

《古兰经》中命令  
我们只祝福先知穆罕默德，  
我们为什么要祝福易卜拉欣？

لماذا نصلي على إبراهيم والأمر في القرآن الصلاة على النبي محمد  
وحده؟

[باللغة الصينية]

来源：伊斯兰问答网站

مصدر : موقع الإسلام سؤال وجواب



编审：伊斯兰之家中文小组

مراجعة: فريق اللغة الصينية بموقع دار الإسلام

## 《古兰经》中命令

我们只祝福先知穆罕默德，

我们为什么要祝福易卜拉欣？

问：我们奉命祝福易卜拉欣，“主啊！求你赐福于穆罕默德和穆罕默德的家属，就像你曾赐福于易卜拉欣和他的家属一样；求你赐吉庆于穆罕默德和他的家属，就如同你在世人中曾赐吉庆于易卜拉欣和他的家属吉庆一样，你是可赞的，至荣的。”然后，我们在《古兰经》中看到真主说：“真主的确怜悯先知，他的天使们的确为他祝福。信士们啊！你们应当为他祝福，应当祝他平安！”，我们看到《古兰经》的这一节经文没有命令我们祝福易卜拉欣，仅限于祝福我们的先知穆罕默德（愿主福安之）。我的问题是：祝福易卜拉欣和他的家属是在《古兰经》的命令之上增加的吗？这是不是违背了真主的命令？当我们念“求你赐吉庆于穆罕默德和他的家属，就如同你在世人中曾赐吉庆于易卜拉欣和他的家属吉庆一样”的时候，我们在尊重易卜拉欣的同时，是不是提升了他的地

位，甚至超越了先知穆罕默德（愿主福安之）的地位？希望你能够解释一下。

答：一切赞颂，全归真主，

第一：穆斯林不能区别对待《古兰经》中或者在正确的圣训中提到的教法律例，真主命令穆斯林必须要遵循先知（愿主福安之）带来的一切，真主说：“凡使者给你们的，你们都应当接受；凡使者禁止你们的，你们都应当戒除。”（59：7），先知（愿主福安之）也强调了这一点，他说：“我被授予了《古兰经》以及与之类似的启示（圣训）。”《提尔密集圣训实录》（2664 段）辑录，他认为这是优美的圣训，谢赫艾利巴尼在《提尔密集圣训实录》中认为这是正确的圣训，欲了解这段圣训的意思，敬请参阅（[128162](#)）号问题的回答。

第二：先知的圣训是阐明和解释《古兰经》的，穆斯林在理解宗教和实践《古兰经》的命令时，不能没有阐明教法律例、详述其数量、方式、时间和地点的圣训，这位弟兄提出的问题本身就是我们这种主张的一个明显的例子，真主的命令我们祝福先知（愿主福安之），可是我们如何祝福他呢？！这是一个笼统的叙

述，没有阐明具体的方式，所以这些杰出的圣门弟子来到先知（愿主福安之）的跟前，向他询问祝福先知的方式，先知（愿主福安之）通过启示的方式回答了他们。

艾布·麦斯欧德·安萨里（愿主喜悦之）传述：我们和赛尔德·本·欧巴德一起在座时，真主的使者（愿主福安之）来了。拜希尔·本·赛阿德对真主的使者（愿主福安之）说：“真主的使者啊！真主命令我们祝福你，我们怎么祝福你呢？”真主的使者（愿主福安之）沉默不语，以至于我们希望他没有问这件事情就好了。接着真主的使者（愿主福安之）说：“你们念：‘主啊！求你赐福于穆罕默德和穆罕默德的家属，就像你曾赐福于易卜拉欣和他的家属一样；求你赐吉庆于穆罕默德和他的家属，就如同你在世人中曾赐吉庆于易卜拉欣和他的家属吉庆一样，你是可赞的，至荣的。’至于如何祝平安，你们已知道了。”《穆斯林圣训实录》（405段）辑录。

伊玛目脑威（愿主怜悯之）说：“意思是真主命令我们‘你们应该祝福他，并且祝他平安’，可是我们怎样说这些祝福语呢？”

这段圣训说明：谁如果不明白有些事情的意思，应该向原主询问清楚。”《穆斯林圣训实录之解释》（4 / 124）。

而且，这里不是专门指祝福先知（愿主福安之）的方式，而是包括先知（愿主福安之）带来的、在《古兰经》中没有明文规定的一切命令，先知（愿主福安之）的回答消除了这个虚妄的嫌疑。

《艾布·达伍德圣训实录》（4604 段）辑录：米格达姆·本·麦尔迪·克尔布（愿主喜悦之）传述：真主的使者（愿主福安之）说：“我被授予《古兰经》以及与之类似的启示（圣训）。将会有人饱腹而卧在自己的软床上说：‘你们应当坚持这部《古兰经》，你们在《古兰经》中发现的合法的事物，你们就把它当作合法的；你们在《古兰经》中发现的非法的事物，你们就把它当作非法的。’；你们不得食用家驴肉，不得食用有獠牙的猛兽，不得捡拾同盟者的遗拾物，除非物主不需要而抛弃了。谁在一处下榻，主人当以客相待；如果他们拒不招待，那么，他可以向他们索取客人应享的权利。”谢赫艾利巴尼在《正确的圣训大全》（2643 段）中认为这是正确的圣训。

在此之后，你可以思索一下这节经文的意思：“（我曾派遣他们）带著一些明证和经典，（去教化众人），我降示你教诲，以便你对众人阐明他们所受的启示，以便他们思维。”（16:44）。

第三：引述祝福易卜拉欣的例子，这是众所周知的古老的引述，马力克学派的伊本•阿拉比（愿主怜悯之）说：“（就像你曾赐福于易卜拉欣和他的家属一样）：这是一个相当棘手的难题，因为穆罕默德比易卜拉欣优越，怎么要求比他更加优越的人达到他的品级呢？其中有十种重要的解释，然后他一一详述。”《古兰经的教法律例》（3 / 624）。

哈菲兹伊本•哈哲尔（愿主怜悯之）选择的主张就是：“（就像）这是一个比拟虚词，喻体比本体更加优越并不是比喻句的条件，先知（愿主福安之）他说：（就像你曾赐福于易卜拉欣和他的家属一样），即祝福你提前于易卜拉欣和易卜拉欣的家属，我们祈求真主首先祝福穆罕默德和穆罕默德的家属，以此说明在这个比喻句中本体优越于喻体。”《造物主的启迪》（8 / 534）。

谢赫穆罕默德•本•萨利赫•欧塞米尼（愿主怜悯之）侧重于这里的“卡夫”是表示原因的虚词，而不是比拟虚词，他说：“有的

学者主张这里的“卡夫”是表示原因虚词，就是恳求真主通过以前的行为实现后续的行为，其意思是：因为你以前曾经使易卜拉欣优越了，那么你把这种优越追加于穆罕默德和他的家属，所以在 这里没有必要产生本体和喻体。

如果有人问：“卡夫”可以做表示原因的虚词吗？。

我说：是的，它可以做表示原因的虚词，请听语法学家的主张和相关的例子；

语法学家伊本·马力克说：“卡夫”可以做比拟虚词，也可以做表示原因的虚词，还可以做增加的强调虚词。

至于《古兰经》中的例子，真主说：“因为我派遣你们族中的一个使者来教化你们，对你们宣读我的迹象，熏陶你们，教授你们天经和智慧，并将你们所不知道的教训你们。”（2：151）， “卡夫”在这里的意思是解释以前的原因，真主说：“你们从阿赖法特结队而行的时候，当在禁寺附近记念真主，你们当记念他，因为他曾引导你们，从前你们确是迷误的。”（2：198），如果表

示比喻，它的意思是：你们当记念他，犹如他曾引导你们记念他一样。

我的意思是把“卡夫”当作表示原因的虚词，“因为你曾赐福于易卜拉欣和他的家属；”就是恳求真主通过以前的行为实现后续的行为，这是最正确的主张，其中不会产生任何疑难。”《津津有味解释》（3 / 165、166）。

真主至知！



